

# Conférence d'Ann Laura Stoler

**Lundi 27 mai 2013** 17H15 à 19H30



A l'occasion  
de la sortie de son livre

## La chair de l'empire

Savoirs intimes  
et pouvoirs raciaux  
en régime colonial

Publié par **La Découverte** Collection Textes à l'appui/Genre & sexualité Série Bibliothèque de l'IEC

A l'École Normale Supérieure  
45 rue d'Ulm  
75005 Paris  
Salle Dussane



# Conférence

## Programme

17h15 à 19h30

**Accueil** par **Anne-Françoise Benhamou**,  
études théâtrales, École normale supérieure

**Ouverture** par **Isabelle This Saint-Jean**, vice-présidente  
du Conseil régional d'Île-de-France chargée de l'enseignement  
supérieur et de la recherche

**Présentation de l'Institut Emilie du Châtelet**  
par **Florence Rochefort**, présidente de l'IEC,  
co-présidente du GID, historienne, CNRS

**Introduction** par **Eric Fassin**, sociologue, Université Paris 8,  
co-directeur de la collection « Genre & sexualité »

**Conférence d'Ann Laura Stoler**,  
historienne et anthropologue,  
New School for Social Research (New York)

### Avec les interventions de

**Étienne Balibar**, philosophe,  
Université Paris Ouest Nanterre la Défense

**Elsa Dorlin**, philosophe, Université Paris 8,  
co-directrice de la collection « Genre & sexualité »

**Odile Goerg**, historienne, Université Paris-Diderot

**Christelle Taraud**, historienne, Columbia University of New York

### Débat avec la salle

**Cette rencontre sera suivie d'un cocktail  
qui se tiendra dans la Rotonde à 19h30**

**Entrée libre dans la limite des places disponibles**

# La chair de l'empire

## Savoirs intimes et pouvoirs raciaux en régime colonial

Traduit de l'anglais (États-Unis) par **Sébastien Roux**

« L'homme reste homme tant qu'il est sous le regard d'une femme de sa race ». Dans les colonies, cette phrase n'a rien d'un paisible constat. Comme le montre avec force Ann Laura Stoler, c'est une injonction qui trahit une inquiétude, inséparablement raciale et sexuelle, sur l'ordre du monde colonial. Cet ouvrage déjà classique participe d'un renouveau des études coloniales, qui nous invite à penser ensemble le colonisateur et le colonisé, mais aussi la métropole et l'outre-mer. Ainsi, sa traduction aujourd'hui en français ne nous parle pas seulement d'ailleurs, mais pas uniquement non plus d'hier : si notre présent est travaillé par l'histoire, c'est que les « débris d'empire » continuent de joncher notre actualité.

**Ann Laura Stoler** enseigne à la New School for Social Research, à New York. Elle est historienne, spécialiste de l'histoire coloniale. L'originalité de son approche tient à sa manière d'articuler questions sexuelles et raciales dans les régimes coloniaux. *La Chair de l'empire* est son premier livre traduit en français.

## L'Institut Emilie du Châtelet

L'Institut Emilie du Châtelet a été créé en 2006 sous l'impulsion de la Région Ile-de-France. Depuis 2012, l'IEC pilote le pôle Genre du Domaine d'intérêt majeur, labellisé par la Région Île-de-France, « Genre, Inégalités, Discriminations » (GID), aux côtés de l'Alliance de recherche sur les discriminations (ARDIS), en charge du pôle Discriminations.

Structuré en Fédération de Recherche et abrité par le Muséum national d'Histoire naturelle, l'Institut Emilie du Châtelet propose des allocations de recherche, une aide aux manifestations scientifiques et un séminaire « Sexe et Genre ». Les assises de l'égalité annuelles, les conférences mensuelles et les colloques internationaux organisés par l'IEC sont disponibles sur son site [www.mnhn.fr/iec](http://www.mnhn.fr/iec)

## Les grandes traductions

L'Institut Emilie du Châtelet a lancé un programme de traductions en français de travaux de recherche de renommée internationale, et souvent déjà traduits dans diverses langues. Un partenariat avec les éditions *La Découverte* a été établi à cet effet.

Sont parus à ce jour :

- Carole Pateman, *Le Contrat sexuel*, 2010
- Anne Fausto Sterling, *Corps en tous genres. La dualité des sexes à l'épreuve de la science*, 2012
- Ann Laura Stoler, *La Chair de l'empire. Savoirs intimes et pouvoirs raciaux en régime colonial*, 2013.

Ces ouvrages sont publiés dans la collection « Textes à l'appui / Genre & sexualité » dirigée par Elsa Dorlin et Eric Fassin, Série « Bibliothèque de l'IEC ».